

Zanho Ben Vo

(dernière adaption au 13 mars 2022)

Zanho Ben Vo est un rythme des *Bwaba* du Burkina Faso/Mali. C'est un rythme qui appelle à ne pas avoir peur, en référence aux grands *Bwaba* qui n'ont pas eu peur non plus lorsqu'ils se sont battus pour la liberté contre la colonisation française en 1500 et 1850. Cette chanson est donc aussi un hommage à tous les grands guerriers *Bwa* qui ont combattu le colonialisme. Certains d'entre eux étaient Bazani Théra, Bènèna Kana Brédougou, Tièba Sangaré, Didier Dakouo, Diby Diarra ; au total une dizaine de guerriers connus. Tous les noms sont également cités dans la chanson d'accompagnement. Le griot chanteur exhorte le peuple à ne pas avoir peur, comme ces grands noms de la culture *Bwa*. *Zanho Ben Vo* : Il n'y a pas de peur, pas de peur !

Wa ni baza mi to zan lo zanho ben vo
Bwatun Bara àa fo Wa bé nàa mii, wa sousou léé.

Dans la première phrase, "Baza" (= hommes) peut être remplacé par : Hanza" (femmes) ou "Hariya" (jeunes).

La deuxième ligne offre des alternatives :

Bwatun Bara àa fo Ba Bura na, ee an Han
'Bazani Théra' àa fo wa be nàa mii gnagna léé.
 (Veuillez remplacer "Bazani Théra" par l'un des autres héros)

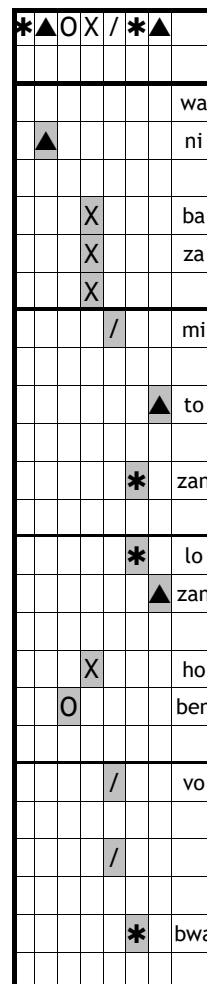
Chers frères et sœurs, n'ayez plus peur, car nos braves héros du pays *Bwaba* sont là pour nous protéger des ennemis, nous chantons haut et fort et purifions les louanges de (par nos cris de joie = (*sousou léé* et *gnagna léé*). (*àa baviaa* = les vrais héros, *Bwatun Bara* = les héros *Bwa*. Les noms cités sont les héros *Bwaba*, connus pour leur courage.

Accompagnement Percussion possible;

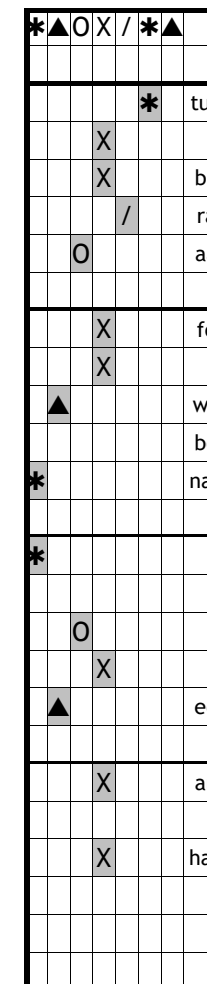
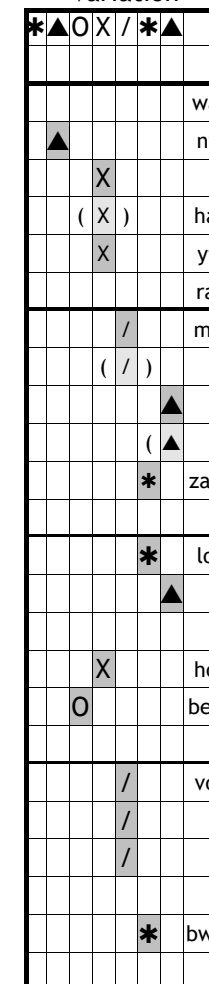
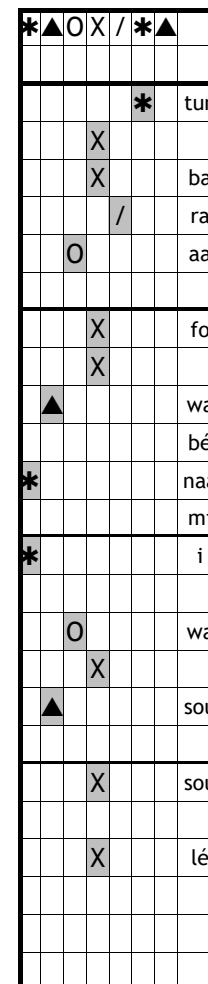
Bara	T	T	Sd		Sd			B
	l	r	r		r			r
Baradoun							B	B
Shaker	★				★			

Sources: Youssef Keïta via un webinaire, januari 2021 et un atelier en Bobo Dioulasso, Burkina Faso, janvier 2022.

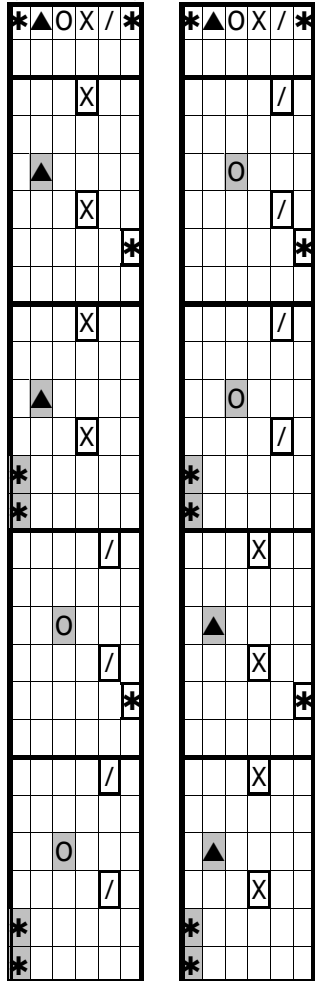
Mélodie



Mélodie variation

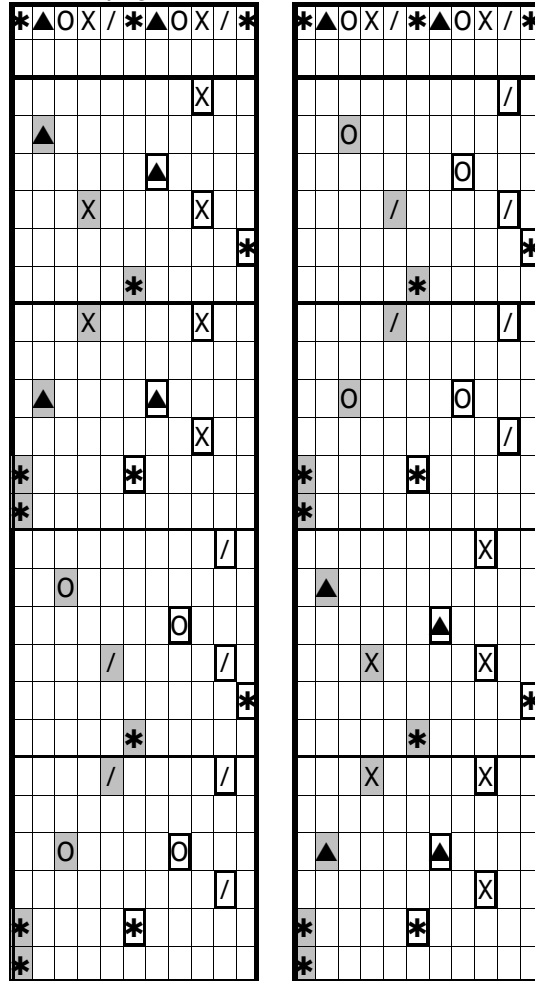


Motif A1
accomp.
(et N'Goni)

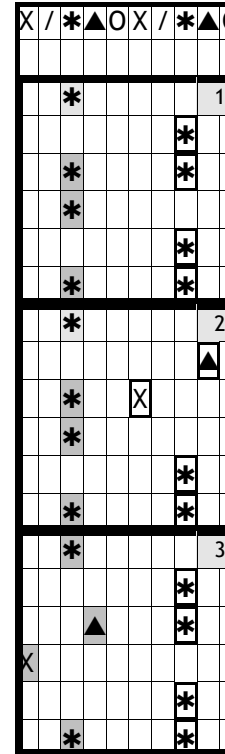


en jouent Motif avec
une main vous vous
entraîner pour le
Motif A2

Motif A2
accompagnement



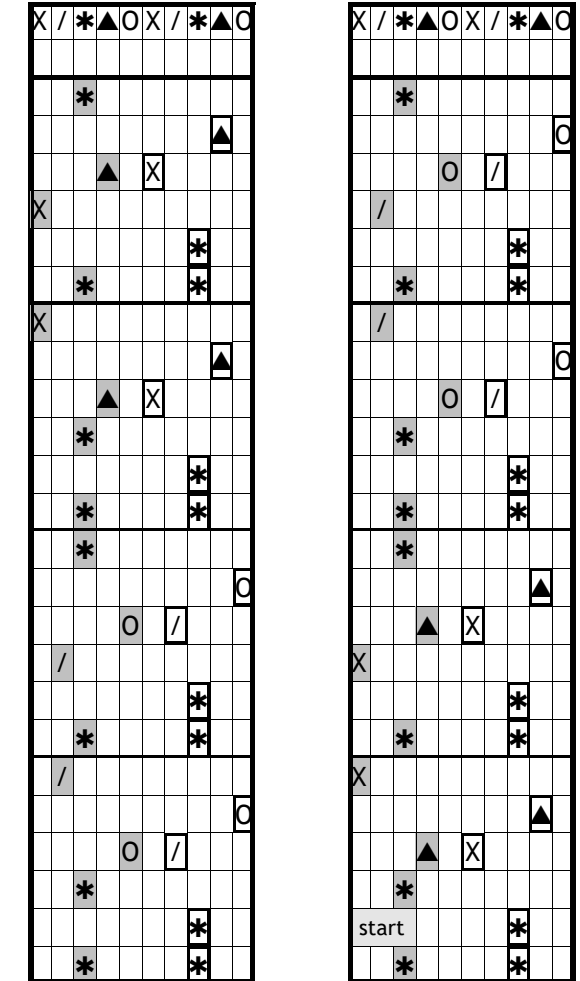
trois exercices
a Motif B



Pratiquez aussi les autres
harmonies
(O et / au lieu de
▲ et X).

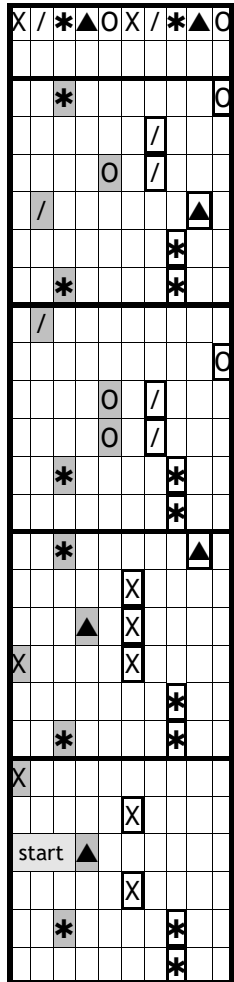
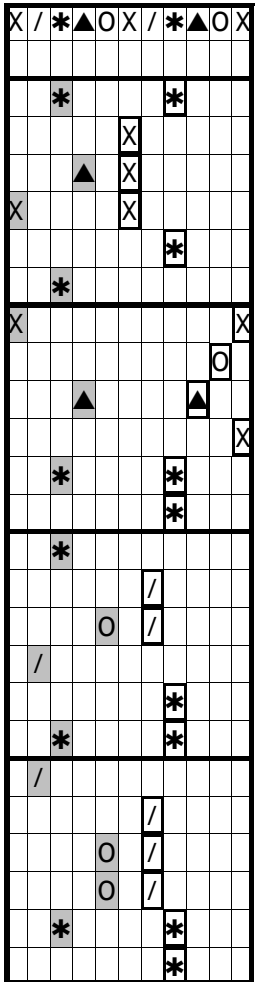
Prolongez ensuite
l'exercice en alternant
les deux harmonies.

Motif B



Découvrez la régularité
des symboles de la main
gauche !

Motif C



Mélodie avec
accomp. A gauche

